

مه جازا زمانی و په یادکرنا واتایین فرههنگی د زمانی کوردیدا

ارا علی احمد و هدی عبدالقادر قاسم

پشکا زمانی کوردی، کولیزا زانستین مروڤایه تی، زانکۆیا دهۆکی، هه ریمی کوردستان - عیراق.

وه رگرتن: 2016/05 په سه ندرن: 2016/07 به لافکرن: 2017/09 <https://doi.org/10.26436/2017.5.3.425>

پۆخته:

باهه تی لیکولینی (مه جازا زمانی و په یادکرنا واتایین فرههنگی د زمانی کوردیدا) کو تیدا گه شه و گوهرینا واتایی و رۆلی مه جازا زمانی سه ره بابته تین سه ره کیین ئه فی لیکولینی بووینه، مه جازا پروسه سه کا ئه فرینره و داهینه ره د زمانیدا، سه روکانیه کا گرنگه بو دابینکرنا په کین واتایی د زماناندا و ب هۆکاره کی گرنگی گه شه کرنا زمانی د بواری واتاییدا دهیته هژمارتن، مه جازا زمانی کۆژیه کا بنه ره ته د زمانیدا، رۆله کی باش د گه شه و گوهرینا واتایا په یفاندا بی هه ی، ئه و ئیکه ژ گرنگترین بابته تین د چوارچۆفی واتاسازییدا دهینه به حسکرن. ئارمانج ژ ئه فی لیکولینی وی چه ندی ب سه لمیم کو مه جازا زمانی د په یادکرنا واتایین نوی د زمانی کوردیدا ریکه کا دهوله مه نده بو په یادکرنا واتایین نوی و ب تاییه ت د گوهره به هیدینا کو سنوری جوگرافی لیکولینی گوهره به هیدینیه و چونکی باژیری دهۆکی دهیته هژمارتن ب سه نته ری زمانی ئه فی گوهره ری، له ورا نمونین لیکولینی ژ فرههنگا سه نته ری باژیری دهۆکی هاتینه وه رگرتن، هه ره سا ئه وی چه ندی دوپاتبکه یین کو گوهره به هیدینا وه کو هه می زمانین دیتر گه شه و گوهرین ب سه ردا دهیت، به لی ئه گوهرینه ل دویف هنده ک یاسایان دروستدیت و د هه می ئاستین شوڤه کرنا زمانیدا دیاردیت و ب شیوه یه کی سه ره کی و ب تاییه تی د ئاستی واتاسازییدا به رچا فدیبت. د ئه فی لیکولینیدا مه ته نها گرنگی دایه مه جازا زمانی یا ژ ئه نجامی وی د زمانی کوردیدا په یقین فرههنگی په یادبووین، مه چ گرنگی نه دایه لایه نی پراکتیکی مه جازای د بواری ره وانبژییدا. په یقین سه ره کی: گوهرینا واتایی، مه جازا، مه جازا زمانی، خواستن و مه جازا سه ره به ست.

1. پیشه کی

1.1. نافونیشانی لیکولینی:

ئه فی لیکولینه ل ژیر نافونیشانی (مه جازا زمانی و په یادکرنا واتایین فرههنگی د زمانی کوردیدا) یه.

2.1. ریبازا لیکولینی:

ئه فی لیکولینه ل دویف ریبازا وه سفی هاتیه ئه نجامدان و هنده ک جارن بو به رزه وه دنیا شوڤه کرنا نمونان مه په نا بریه به ریبازا میژووپی ئه وا گرنگی دده ته گوهرینا واتایی ژ سه رده مه کی بو سه رده مه کی دیتر.

3.1. سنوری لیکولینی:

لیکولینا مه د ئاستی واتاسازییدا، هه ره سا سنوری جوگرافی لیکولینی زمانی کوردیه، گوهره به هیدینیه و چونکی باژیری دهۆکی دهیته هژمارتن ب سه نته ری زمانی ئه فی گوهره ری، له ورا نمونین پراکتیکی لیکولینی ژ فرههنگا زمانیا سه نته ری باژیری دهۆکی هاتینه وه رگرتن.

4.1. گرنگیا بابته تی:

لیکولین ل گه شه و گوهرینا واتایا په یقان د زمانیدا و ب تاییه ت رۆلی مه جازا زمانی د ئه فی چه ندیدا ئیکه ژ بابته تین واتاسازیین گرنگ، ئه فی جویری لیکولینان ب شیوه یه کی به رچا ف دکیمن، ئه وژی فه دگه ریته فه بو کومه کا ئاسته نگان کو دکه فنه د ریبازا لیکولره راندا و زۆربه یا جارن لیکولین سه ره که فتی نینن و ئه نجامین زانستین دروست بده ستقه ناهین، ب تاییه ت بو زمانی کوردی ئه فی جویری لیکولینان ژ بهر نه بوونا فرههنگ و کیمبوونا تیکستین که فن کیم لیکولین ل سه ر دهینه ئه نجامدان، هه ره سا هه تا نه وچ لیکولینین سه ره به خۆ ل سه ر ئه فی بابته تی ل ده فه را به هیدینا نه هاتینه کرن، ئانکو ئه فه ئیکه م لیکولینا پراکتیکیه د ئه فی بواریدا، له ورا هه ر کاره کی د ئه فی بواریدا دهیته ئه نجامدان بهایی خو بی زانستی بی هه ی.

5.1. پیشکین لیکولینی:

ژبلی پیشه کی و ئه نجامان، لیکولین چه ند ته وهر و سه ره بابته تان بخوڤه دگرت، ب ئه فی شیوه ی ل خواری:

- گه شه و گوهرینا زمانی.
- گه شه و گوهرینا واتایی.

- هۆكراين گه شه و گوهورينا واتايا پهيغان.
- مه جاز و جورين وي.
- مه جاز و جورين گوهورينا واتاي.

به لاقبوونييه³.

زمانقان (تمام حسان) هردوو قوناغان دكه ته چوار قوناغ، تايه تكرينه ب گه شه كرنا واتايي و دبيژيت: واتايين نوي ل سهر چوار قوناغاندا به لاقدين، نه وژي:

1. هاتنا واتايه كا نوي د بواره كي تايه تدا.
2. قوناغا كه شه گوهورين ژ دووباره بوونا گوتني و گریدانا دناقبه را شيوازي و واتاييدا.
3. په يدا بوونا واتايه كا نوي د بوارين جوراوجوردا.
4. د شياندا په يوه نديا دناقبه را هردوو واتايين كه فن و نويدا بهيته برين⁴.

همه مي گوهورينين ل سهر زمانيدا دهين، چهند د جياوازين د سروشتي و له زايه تي و بواري خودا ل په ي بناغه كي راست و دروست دياردين، نه م دشين بيژين وه كي ياسايه كي بو گه شه و گوهوريني بهيته دانان، هر گاقه كا گوهورين د زمانيدا دروستديت، پيدقيبه نه فان هردوو قوناغان بخوفه بگريت، نه گه رنه وي گاقه گوهورين دروستنايت، هردوم گه شه و گوهورينا زمانى ب دوو قوناغان دبوريت، نه وژي:

- 1.1.2. قوناغا گوهوريني: نه قوناغه، قوناغه كا تاكه كه سييه د ناؤ ئاخفتنيدا ديارديت، به لي نه هه هندی ناگه مينيت كو ژ لايي ئيك كه سييه دهيت بكارهينان، بهلكو ل ده قه گه لك كه سان ديارديت، نه فجا يا سه يرينه، بوچوون بگه قيته ل سهر بوچووني، يان هرز بگه قيته ل سهر هرزي، بو نمونه ل ده قه گه لك كه سان وه كه قه فن و نه قه چنده ب مهرانم بهيته گوتن چ ل ده قه نفيسهر و توره فان و فره نه نگين زمانيدا، يان ل ده قه ئاخفتنكران ب خو بي مهرانم بيت⁵.
- 2.1.2. قوناغا به لاقبوونا گوهوريني: نه قه ئي قوناغه كا كومه لگه هه يه، چونكي بكارهينانا في واتايي ژ لايي كومه لگه هه كا زمانيقه به لاقبووني بو په يداكه ت⁶.

هوسا ديارديت قوناغا ئيكي، قوناغه كا تاكه كه سييه و قوناغا دووي، قوناغه كا كومه لييه كو پشت ب هيژا چاقليرني دبه ستيت، نه قه چاقليرنه دبيت ژ لايي ئاخفتنكرين زمانيقه يا مهرانم بيت، بو نمونه د زمانى كورديدا نه قه هردوو قوناغه ب ئاشكرايي دياردين، وه كي په يقين (پينوس) و (تينوس) ده مي هاتينه د ناؤ مه يدانا زمانيدا هردوو به لاقبوون، به لي ب تني په يقه كي جهي خو د ناؤ زمانيدا گرت كو نه وژي په يقا (پينوس) ه، په يقا دي نه هاته بكارهينان و ژ زمانى دهر كه فت، ئانكو ب واتايه كا دي (تينوس) ب قوناغا گوهوريندا بورى، به لي چونكه ب قوناغا به لاقبوونا گوهوريني

2. گه شه و گوهورينا زمانى

گه شه و گوهورينا زمانى ديارده يه كا گشتييه، همه مي زمان تيدا دهر بازدين، نه قه ديارده يه گرديده ب گه شه كرنا كومه لگه هيئ مروفانقه، چونكي زمان بخوژي ديارده يه كا كومه لايه تيه، زمان ريكه كه بو گه هاندني دناقبه را تاكه كه سين د كومه ليديا كو دهر بريني ژ كاروبارين ژياني بين جودا جودا دكه ت و ژيان هردوم به ره قه گوهورين و وهرار بوونييه، له ورا نه قه گه شه و گوهوريني په ننگه دانه كا به رچا ق ل سهر زمانى د سهرجه م ئاستين ليكولينا ويدا يا هه، ژ بهر نه قه نه گه ري گه شه و گوهورينا زمانى ب ئيك ژ مه زنترين دياردين زينديمانا زمانى دهيت هژمارتن.

ل دور گه شه و گوهورينا زمانى ب شيوه يه كي گشتي د شياندايه هرزوبرين زانايان ل سهر دوو بوچوونان بهينه پولينكرن، يا ئيكي: زمان ناهيته گوهورين يان ناييت بهينه گوهورين، نه قه ئي ئيك ژ شاشيين ريژمانا كه فن بو¹.

بوچوونا دووي يا بيكه تيه ژ نه وان هرز و بيران كو گه شه و گوهورينا زمانى ب ديارده يه كا سروشتي ددان و گریده ب كومه لي و ژيانا مروفايه تييه.

بوچوونين زمانقان د شروفه كرنا تيگه مي گه شه كرنا زمانى ل دويف جياوازيا بوچوونين وي تيگه هشتنا سروشتي زمانى دجياوازيون (كمال بشرى پولينكرنه كا هوير دايه نه فان بوچوونان كو بو چوار پشكان زفراندينه، نه وژي:

1. گه شه كرنا ل ده قه هندك زانايان ب فه گوهارتنا زمانى ژ قوناغه كي بو قوناغه كا باشتر و چيتره، نه وژي د زمانيدا باشتر كونه.
2. هندك زانايين ديتر گه شه كرني وه ك جوره ك ژ شاشيان دهژميرن، ئانكو گوهورين بو خرابتر.
3. ل ده قه هندك زمانقانان گه شه كرنا جوره كه ژ لاداني، ئانكو گوهورينه كه هيشتا نه گه هشتييه ئاستي شاشيي.

4. گه شه كرنا ته نها گوهورينه ژ قوناغه كي بو قوناغه كا ديتر².
ژيانا زمانى وه كو ژيانا مروفايه، په يق تيدا په يدادين و په يق تيدا دمرن، دكو ژياني بده نه هنده كين ديتر، گه لك جارن په يق وه كو خو دميين، به لي هندك و واتايين ديترين نوي دده ت، له ورا ب تني ريكه كفتن ل سهر واتايان قوناغه كه ژ قوناغين گه شه كرنا وي، نه قه ئي باره كي ئاساييه و ياسايه كه ژ ياسايين گه شه كرني سروشتي بو زمانى.

1.2. قوناغين گه شه و گوهوريني د زمانيدا:

5. نه گهر گه شه و گوهورينا واتايي ل ژينگه هه کا تاييهت په يداوو، دى کارتیکرنى ل سهر هه مى بکارهينانين که سائين وي ژينگه هي ديارديت، ههروه سا زوربه ي جارن واتايا نوييا په يقى يا ب واتايا که فنه گريدايه¹⁰.

2.2.2. هوكارين گوهورينا واتايي:

هوكارين كاريگه ريى ل سهر گه شه كرنا زمانى د زورن و ناهينه چوارچوقه كرن، هنده ك ژ نه وان هوكاران دمه به سستارن وهكو بو بريغه چوونى ل گه ل وي گه شه كرنا د بوارين ژيانى يين جوراوجودا، رابوونا كورين زمانى و ده زگايين زانستى ب دانانا تيرمين نوى، يان زنده كرنا واتايين نوى ل سهر بيژه يين كه فن¹¹. رويدانين ميژويى و هوكارين ثابنى و كومه لايه تي دبنه نه گه ريى گوهورينا زمانى و ب تاييهت واتايي. ههروه سا هوكارين نه مه به سستار نه وين دبنه نه گه ريى گوهورينا واتايي نه و بوينه جهى گرنگيدانى و ليكولينى، ليكوله ريى نوى ب ريكا لدويغچوونى لدويغ قوناغين جياوازين زمانين مروفايه تي ب دريژاهييا ميژويى تي دا دهرابزووين چه ندين هوكار و نه گه ريى گه شه كرنا واتايي ده سستينشانكرينه، چونكى زمانين مروقان ب جياوازيا وان ملكه چى ياسايين گشتينه، د گوهورينى و گه شه كرنيدا نه و هوكار ژى گشتينه و ل سهر هه مى زمانين مروفايه تيى كارتيكرنى دكهن¹². هنده ك ليكوله هوكارين گه شه كرنا واتايي بو دوو جوران دابه شدكهن، نه و ژى هوكارين دهره كى: ژنده ريى نه وان تشت و ژيانه، ههروه سا هوكارين نافخويى: گريدايه ب زمانى بخو و نه نجامى بكارهينانويه.

1.1.2.2. هوكارين زمانى:

نه و هوكارن نه وين ژ زمانى بخو په يداوبن، باهرابتريا هوكارين زمانى گورانكارىي د رخصسارى يه كين زمانيدا دكهن و هنده ك جارن گورانكاريبان د واتايا په يقاندا نه نجامدهن، بو نمونه نه و هوكارين زمانين دبنه نه گه ريى گوهورينا واتايي نه هه نه:

1.1.1.2.2. وهرگيران:

ئيك ژ ريكيين په يداكرنا (ثامازه) يانه بو نه وان (ثامازه پيكرى) ين د مييشكى مه دا وهرگيرانه، د زمانيدا نه و ريكيكه كه ژ ريكيين بده سته ئيدنا نا په يقين نوييه، نه ف ريكه د زمانى كورديدا زور بكاردهيت، نه گه ر نه م زمانى عه ربه ي وهرگيرن وهك نمونه و به ريخو بدهينه نه وان وهرگيرانين ژ نه وى زمانى بو زمانى كوردى هاتينه كرن، دى كومه كا نمونان بينين بوينه نه گه ريى گوهورينا واتايي، ژ نه وان نمونان نه يقين ل خوارينه، هه رچه نده زوربه يا نه وان نمونان ب ريكيين مه جازى د زمانى عه ربه يدا بوينه، نه و ژى:

- په يقا (چانندن) ب ريكا وهرگيرانى چوويه بواري چانندا (گولجيسكان، دلى، پرچى، ددانان، ...)
- په يقا (باخچه) د زمانى عه ربه يدا بو پتر ژ واتايه كى بكاردهيت، وهكو (حديقه) و (روچه) يا زاروكان، ههروه سا د زمانى كورديديدا،

نه بوى و ريكيكه فتنا كومه لى ل سهر نه بوو، له ورا جهى خو د ناف زمانيدا نه گرت.

2.2. گه شه و گوهورينا واتايي: گه شه كرنا واتايي يان گوهورينا واتايا په يقان دياردهيه كا به ربه لاقه د هه مى زمانندا، ليكوله نه يقى راستيى دوپا تده كن، نه و زمانى وهكه فده كن ب گياندارى كو وهرارى و گه شى دكه ت⁷.

گه شه و گوهورينا واتايي د ناستى سيمانتيكيدا گه لك يا به رچاغه، چونكى نه و لايه نه زمانى وروژگارى پيكيغه گريدهت، گريدهنه كا ئيكره و په يوه نديان دناقبه رانه واندا دروستدكه ت ب نه يقى شيويه ل خوراي:

ثامازه - دال (فورم، په يق)

ثامازه پيكرى - مه دلول (تهن، تشت)

نه گه ريى سهره كى دگوهورينا واتاييدا وهكو سستيفن ئولمان (Stephen Ullmann) د بيژيت: هه رده مى گوهورين د نه ويى په يوه نديا دوولايه نيا دناقبه را (ثامازه و ثامازه پيكرى) دا په يداوو، گوهورين د واتاييدا په يدا دبيت⁸.

ژ بهر كو ثامازه پيكرى ژ دمه كى بو دمه كى دى و ژ شارستانيه ته كى بو شارستانيه ته كا ديت هه رده م د پيشكه فتنيدايه، ل دويغ نه وان گوهورينا نه وين ل سهر ثامازه پيكريدا دروستدين، له ورا ثامازه ژى هه رده م د وهراربوونيدايه⁹.

گه لك ناف و سيفهت و كار د زمانى كورديدا بكارهينانا وان هاتيه گوهورين، بو نمونه كاري (دى ژين) وهكو نافى كه سى دهيت به كارهينان، نه و كار وهكو نافى كه سى واتا په خش نينه، د شيباندايه نافى كه سى بهيته گوهورين، ههروه سا نافكرنا كه سى ب پتر ژ نافه كى چ كارتيكرنى ل واتايي ناكه ت، نه و ته نها ثامازه كرنه بو كه سان وهكو نيشانه يه ك بتنى، چ واتا تي دا نينه، له ورا نه ف جورى گوهورينان ناچيته ژير بابه تي ليكولينا مه.

1.2.2. تاييه تمه ندين گه شه و گوهورينا واتايي:

تاييه تمه ندين گه شه و گوهورينا واتايي ل نه فان خالين ل خوراي ديارديت:

1. گه شه و گوهورينا واتايي زوى ب زوى په يدا نابت، بهلكو پيدى ب دمه كى دريژه هه تا په يدا دبيت.
2. بههرا پتر يا گه شه و گوهورينا واتايي خوه ب خو دروستديت، بى كه س بشيت كارتيكرنى ل سهر بكه ت، به لى د بواري تيرماندا بسپور دشين هنده ك گوهورينا ل سهر واتايي بكن.
3. نه ف گه شه و گوهورينا دكه قيته ژير هنده ك ياسايين واتايي، مينا به رفه هيوون و به رته نكبون و نه گه هازتنا واتايي.
4. گه شه و گوهورينا واتايي يا گريدايه ب دهم و جهيقه و بههرا پتر كارتيكرنى وي ل سهر ژينگه ه و چه ركه كى دياركرى ديارديت.

- ئەڤ گۆھۆرپينا واتايي ڤەدگەریتە ڤە بۆ وەرگێرانا واتايا دووی ژ زمانی عەرەبی.
- پەيڤا (نڤيسينگهه) د زمانی کوردیدا ب ریکا وەرگێرانی واتايا وی بەرفرەهه بویه وەکو (نڤيسينگهه بازرکانی، نڤيسينگهه مېری، نڤيسينگهه سەرۆکی، ...).
 - پەيڤا (لێکدان) ژ عەرەبیی هاتیه وەرگێران بۆ واتايا (چەرب) د بېرکاريیدا دەیت، هەر چەندە ئەڤ پەيڤە وی تێگهه ناگریت، ژبەرکو شاشیهه کا وەرگێرانییه ژ زمانی عەرەبی.
 - پەيڤا (دەمژمێر) ب واتايا (هژمارتا دەمی) وەکو ئامیرە هاتیه بکارهینان، بە ئی شاشیا وەرگێرانا پەيڤا (ساعه)، ئانکو ئیک سەعەت ب (دەمژمێر) واتايا (دەمژمێر) وەکو ئامیرە بەرفرەهه کیه ب ئیک سەعەت ژی.
 - پەيڤا (رەگ) وەرگێرانا ژ زمانی عەرەبی (رەگ کاري، رەگ کاري، بېرکاري، ...) و هوسا واتايا وی بەرفرەهه بویه.
 - پەيڤا (نامە) واتايا وی ب ریکا وەرگێرانی بۆ (ناما ئەکادیمی) هاتیه دانان.
 - پەيڤا (سەرۆکانی) ب واتايا (ژێدەر) ژی ب ریکا وەرگێرانی د زمانی کوردیدا پەیدا بویه.
 - پەيڤا (پەيڤ) ب ریکا وەرگێرانی بەرفرەهه بویه و بویه (گوتار).
- 2.1.1.2.2. وەرگرتن:
- ئەڤه ژی ریککه ژ ریککین پەیدا کرنا هندهک (ئاماژە) بۆ هندهک (ئاماژە پیکری) یا کو د زمانی کوردییدا ئەڤه ریککه ب بەرفرەهه بکار دەیت، ئەوا گرێدای ب بەتێ گەشە کرنا واتايی ئەڤین ل خوارینە:
- 1.2.1.1.2.2. وەرگرتن ب دەستکاری:
- د زمانی کوردیدا ب گۆهۆرپینین دەنگی و شیوازی درکاندن ئەڤه جۆری وەرگرتنی دوستدیت، چەندین ڤۆنیمین بیانی دەیتە گۆهۆرپین ب ڤۆنیمین نیزیکی وان یین کوردی، وەکو ئەڤان نمونین ل خوارین:
- پەيڤا (تەعن) یا عەرەبی ئەوا مەرەم ژی تەعن ب ئامیرەکی تیز، د زمانی کوردیدا ب واتايا (بزماری لێدان) (تەعن) دەیت.
 - بۆ نمونە پەيڤا (غریب) ئانکو (بیانی) ژ زمانی عەرەبی ب ڤۆرمی (خەریب) هاتیه گۆهۆرپین، هەر وەسا ب واتايا (اشتیاق) یا عەرەبی نوکه د کوردیدا بکار دەیت.
 - پەيڤا (بەتال) ژ زمانی عەرەبی هاتیه وەرگرتن و د زمانی کوردیدا پتر بۆ (بێ کاري) بکار دەیت.
 - پەيڤا (خردە) یا عەرەبی یا ب واتايا پشکین هویر ژ ئاسنی ب ڤۆرمی (هیردە) د زمانی کوردیدا بکار دەیت ب واتايا پارین هیردە دەیت.
- هەردوو پەيڤین (غاز، گان) سەرەرای بنیاتی وان نهیی عەرەبی، ژ زمانی عەرەبی هاتینه وەرگرتن، هەردوو پەيڤ ئیکن (Gass) ه، بە ئی بکارهینانا وان نه ئیکه.
- 2.2.1.1.2.2. وەرگرتن بێ دەستکاری:
- ئەوژی وەرگرتنا پەيڤی ژ زمانی بیانی وەکو خو بێ کو چ گورانکاری د سەردا بهین، وەکو ئەڤان نمونین ل خوارین:
- پەيڤا (مقام) د زمانی عەرەبیدا ب واتايا (جۆری موزیک) دەیت و د زمانی کوردیدا ب واتايا (ستران) دەیت.
 - پەيڤا (شاعر) ئانکو هوزانقان، د زمانی کوردیدا ژیلی واتايا خو یا بنەرەت بۆ (ستران بێژی) دەیت.
 - پەيڤا (مگرب) یا عەرەبی ئانکو (ستران بێژی) د زمانی کوردیدا ب واتايا (قەرەچ) دەیت.
 - پەيڤا (سڤیه) سەرەرای ئەوان واتايین هین د زمانی عەرەبیدا د زمانی کوردیدا تەنھا ب واتايا (شیت) دەیت.
 - پەيڤا (فقیر) یا عەرەبی سەرەرای واتايا وی کو (هەژارە) ژ لای ئابوریڤه، ب واتايا (رەوشت پاک) ژی دەیت.
 - پەيڤا (دخول) یا عەرەبی یا ب واتايا (داها) د زمانی کوردیدا واتايهه کا دی وەرگرتیه، ئەوژی (گەنم) ه.
 - پەيڤا (معاش) کو د زمانی عەرەبیدا سەرەرای واتايا خو یا بنەرەت، ئەوژی (ژیار) ب واتايا (موچە) ژی دەیت و د زمانی کوردییدا ب واتايا (موچە) بتنی دەیت.
 - دەرپرینا (علی الموده)، ئانکو (ل دویف مودیلی) یا عەرەبی د زمانی کوردیدا نوکه ب واتايا جلین رەسمین ئافرەتی ئەوین ب شاشی دبیژنی جلین عەرەبی دەیت بێ گرنگیدان ب مودیلی.
 - پەيڤا (مه حال) د زمانی کوردیدا بۆ کلینیکا نوژداری- نه نه خوشخانا مېری بیت- دەیت.
- 3.1.1.2.2. دووباره بویون:
- گەهه ک جاران ل دویف پیدڤین ئاخفتنی هندهک دەرپرین ئەڤه نجامی زیدە دووباره کرنی توشی گۆهۆرپینان دین، وەکو: کورتکرنا هندهک گرپیان ب ئیک پەيڤا سەرئجراکیش یان واتاپهخش وەکو (پارتی) = پارتی دیموکراتی کوردستان، ئیککههه تی = ئیککههه تی نیشتمانی کوردستان، ئیکگرتوو = ئیکگرتوو ئیسلامی کوردستان، گۆران = بزافا گۆران، لق = لقا پارتی دیموکراتی کوردستان، مه له به ند = مه له به ندی ئیککههه تی نیشتمانی کوردستان، پاراستن = ده زگه هه پاراستنی، ئاسایش = رێڤه به ریا ئاسایشی، مه سیڤ = مه سیڤی سه لاهه ددینی، (...)، بۆ نمونە دەمی کوردەک دبیژیت (ئەو پارتيهه، ئەو ئیکگرتوو، ئەو لقی کاردکەت، ئەو پاراستنهه، ئەو چووناسایشی، ئەو ل مه سیڤی کاردکەت، ...) ئەڤه نمونین هوسا پۆژانه ب ئەوی شیوهی خەلکی دهوکی بکارهینان، له ورا ئەم دبینن کو نمونە نه بۆ گۆهۆرپينا واتايی.

4.1.1.2.2. بكارهينان:

پتر بكارهينانا هندك كه رستان د ژيانيدا دببته ئه گهرى پتر بكارهينانا ناقين وان و د ئه نجامدا ئه و هندك جارن توشى گوهوپينين واتايى دبن، بؤ نمونه (سهوك) ئانكو (قرص) ب زمانى عه رهبى و د زمانى كورديدا سهوكا (نانى، قه يسيى، هژيرا، پهنبرى، ...) سهوكا (نانى) پتر بكاردهيت وهكو پيدقيه كا ژيانى، له ورا ئيكسه ردمى ئيك بيزيت (دى سهوكا كرم) رامانا وى نانى ته نبريه، ئانكو سه رهره راي واتايا خو يا بنه رت واتايا كه برته نگ په يداكره، ئه وژى (نان ه)، هه روه سا په يفا (هيك) هه رچه نده گشتيه وهكو (هيك مريشكى، هيك عه لوكى، هيك ماسيان، ...)، به لى نوكه ب واتايا كه برته نگ دهيت، ئه وژى هيك مريشكى.

2.1.2.2. هؤكارين نه زمانى:

هؤكارين دهره كينه، ئه و گورانكارين (كؤمه لايه تى، ئابنى، دهره ونى، روشنببرى، ته كنولوجى، ...) د هه ر ژينگه هه كى رويدان پشكدارى د گوهوپينا واتايدا دكهن، گه شه بوونا جفاكى د زؤره يا جارندا دببته ئه گهرى گه شه بوونا زمانى، هؤكارين كومه لايه تى رهنگفه دانى د زمانيدا دكهن، چونكى زمان ئاوينه په كا جفاكيه "رهنگفه دانا شاريسانته و پيشكه فتن و گه شه بوونا جفاكى دكهن، په يف دمرن و هنده كين دپتر په يدا دبن و واتايا هندك په يقان دهيت گوهوپين بيزه ژ نه وه يه كى بؤ نه وه يه كى دپتر بكاردهين و ژ نه نجامى بكارهينانا وان خه لك ب واتايين وان يين لاهه كى خوشحالدبب و خه لك واتايين وان يين بنه رت دزانن و نه وه يين نوى واتايين وى يين بنه رت و لاهه كى دزانن يان ب تپه ربوونا دهمى لادان به رفره هدبب و واتايا لاهه كى به ربه لاقدبب و نه وه يين نوى هزرده كهن كو په يفى دوو واتايين هه ين، هه ر چه نده گرئدان دناقبه را واندا لاوازه¹³.

زنده بارى گورانكارين د بوارى زانستان و ته كنولوژيايدا هؤكارن بؤ گه شه كرنا واتايى، ل گه ل هؤكارين جفاكى، هندك هؤكارين ساپكؤلؤژى ژى يين هه ين وهكى شكاندن و بى به هاكرنا واتايا په يقان، ئه ؤ ديارده ب سه ر هندك په يقاندا دهيت، ژبه ر هؤكارى ساپكؤلؤژى هندك زمان هندك په يقان ئه وين واتايين كريت هه ين، قه دهغه دكهن¹⁴، ئه ؤ جو ره په يفه ب (Taboo) دهينه نياسين و ئه گه ر د زمانه كى دياركيدا په يفه ك ژبه ر ئه گهرى ساپكؤلؤژى هاته قه دهغه كرن ل جه ي وى دى په يفه كا دى هيت بكارهينان¹⁵. ل دويف ئه ؤى چه ندى چيدببب هندك په يقين زمانى واتايين نوى وه رگرن يان بهينه فه گوهارتن بؤ بواره كى دوير ژ وى بوارى پى هاتيه نياسين و به لاقبون، ئه ؤ پروسيسا وه راپوونى د واتايدا ب رهنگه كى بله ز دروستنابب و تاكه كه س به رپرس نينه ژ ئه ؤى گوهوپينى، به لكو جفاك هه مى ژى به رپرسه¹⁶، بؤ نمونه هؤكارى ترسى ژ وان په يقين په يوه ندى ب مرنى و هندك نه خوشيانقه و ئه جئا و ميتافيزيكفه بويه ئه گهرى چيكرنا دهره پينين دپتر بؤ وان وه كونا فكرنا (ئه جئا)

ب (ژمه بوشتر، ژ مه چيتر) كو ئه ؤ هه ر دوو دهره پينه ب واتايا كه دپتر ژبلى واتايا خو يابنه رت هاتينه، ئه وژى (ئه جنه)، هه روه سا دهره پينين (چو و به ر دلوقانيا خودى، وه غه را دوماه يى كر، ئه مرى خودى كر) ژبلى واتايا وان يا بنه رت وهكو (مرن) دهره پين ژى دهيت هه كرن، زنده بارى دهره پينين جه ي شه رمى وهكو (ئه ندامين نرينه و ميينه) و دهره پينين گرئداى ب وان ب هندك دهره پينين دپتر هاتينه گوهوپين، هه روه سا بؤ مه رهمين داهينانى ئه دبب و شاعير و ره وانديژ مه جازين هونه رى بؤ مه ره ما به رفره هكرن و دروستكرنا دهره پينين كاريگه رتر بكاردهين¹⁷، هوسا هيدى هيدى هندك ژ وان دهره پينان د نا ؤ جفاكيدا ب واتايا كه دپتر ژى به ربه لاقدبن.

3. مه جاز

مه جاز د بوارى زمان و ئه ده بياتيدا بؤ هندى دهيت بكارهينان دهمى په يف يان رسته يان دهسته واژه ب واتايا خويا فه ره نكي نه هيت بكارهينان به لكو بؤ هندك مه به ست و ئارمانجين دى بهيت بكارهينان. (سكاكى) د پيناسه كرنا مه جازيدا دببببب: (مه جاز ئه و په يفا نه بكارهاتيه بؤ ئه وى رامانى كو د راستييدا بؤ هاتيه دانان ل گه ل هه بوونا گروهه كى (قرينه) د ئه ؤى په يفيدا بؤ به رزه كرنا رامانا راستى)¹⁸.

د هه ر زمانه كيدا ببب ل دهستپكى هندك په يف هاتينه دامه زراندن كو دهره پينى ژ تشته كى بكه ت، به لى ب دريژاهيا ميژويى و چ بؤ تيراكرنا دهره پينين جوراوجور هاتينه دانان، ل قيرى په يقين دهستپكى دبنه راستى و ئه و دهره پينين بؤ هاتينه دانان دبنه جوړين روونببببببببب چ خوازه يان ...¹⁹.

بابه تى مه جازى هه رده م گرئدايه ب وى قهرينا ل گه ل دهيت، به لى د بابه تى مه جازا فه ره نكي دا واتايين نوى يين ئاشكرايين فه ره نكي ژ قوناغا هه بوونا قهرينى دويركه فتينه و ب ريكين مه جازى جاره كا دى بووينه خودان واتايين حه قيقين فه ره نكي، به لى هه بوونا پتر ژ واتايه كى بؤ ئه وان په يقان فره واتايه كى د زمانيدا دروستدكه ت و فره واتا ئيكه ژ هؤكارين ته مومژيا فه ره نكي و بؤ نه هيلانا ئه وى ته مومژى يان روئكرنا واتايى مه پيدفى ب دهوره رى زمانى هه يه، وهكو:

بوهايى ليرا توركى به رامبه رى دينارى عيراقى،

قايشا ليرا،

د وان هه ر دوو نمونين ل سه رى هاتين واتايا (ليره) د هه ر رسته كيدا واتايا كه جودا دايه، ئه وژى ب هاريكاريا دهوره رى.

من كه زيه كه هاند.

من شعره كه هاند.

د ئەوان پيئنا سڤن بؤ خواستنى هاتينه دارژتن، ئەف تاييه تمه نديين ل خوارى دياردين، ئەوژى:

1. ليكچواندنه و ئيك ژ لايه نين وي هاتينه لادان.
2. دبيژنى بكارهينانا نافي ليچوو بؤ له وچوو، له ورا دبيژنه ليچوو خواستيه ژ وي و له وچوو وه رگرتى بؤ وي و بيژه خواستنه.
3. گروفا خواستنى ئەوه ئەوا نه هيليت واتايا راسته قينه بدهت و دببب پهيپ بيت يان بارهك بيت.

2.1.1.1.3. مه جازا سه رهست:

جۆره كه ژ جۆرين مه جازى په يوه نديه كا ليكچواندننى تيدا نينه، دبيژنى (سه رهست) چونكى ئەو نه گرديايه ب په يوه نديا ليكچواندنننه يان چونكى خودان په يوه نديين زۆره²⁷.

2.1.3. مه جازا ئەقلى:

ئەف جۆرى مه جازى هاتيه نافكرن ب (مه جازا ئەقلى)، ژ بهر هندی يه كو فه گوهارتنا رامانا فرههنگى ب ريكا تيگه هشتنا ئەقليه، رامانا خوازه يى ژ لايى رونبيژنيقه بريتييه ژ زفراندنا كرياتره كى بۆ بكاره كى نه راسته قينه، چونكى بكاره رى راسته قينه د رستيدا نه يى دياره و ئەم بريكا ئەقلى ئەوى بكاره دنيا سين.

ئەف جۆرى مه جازى د ئاستى رستيدا ديار دببب، ئانكو دقبت كار د ئەفى جورى مه جازيدا هه بيت، بؤ نمونه (پا لادانا كاره كديه بؤ بكاره كى ژ بلى بكاره رى وي يى راسته قينه)²⁸.

په يفين ئەفى جۆرى مه جازى ب واتايا خو يا بنه رتا حقيقى بكاره هين به لى مه جاز د دانه پالييدا دروست دببب، وه كو (سه روكى موچه به لافكرن)، به ئەفى نمونيدا هه مى په يف ب واتايا خو يا بنه رتا حقيقى بكاره هاتينه، به لى مه جاز د فه گراندنا دانا موچان بؤ سه روكى، به لكو هندهك فره مانبه ئەون موچان ددهن و نه سه روك ب وي كارى رادببب به لكو ئەو بريارى ددهت.

2.3. مه جاز و جۆرين گوهوپرنا واتايا په يقان:

ئەو گوهوپرينن هه مه جۆرين واتايين په يف توش دبنه بؤ سى جۆران هاتينه دابه شكرن، ئەوژى: به رته نگبوونه و به رفره هبوونه و فه گوهارتنه²⁹. مه جاز ب په يوه نديا خو يا به ش و گشت بارين به رته نگبوون و به رفره هبوونى د واتايدا بيكده هينيت، بؤ نمونه به رته نگبوون ب ريكا بكارهينانا گشت ل جهى به شى دروست دببب و به رفره هبوون ب ريكا بكارهينانا به شى وهك ده رپرين ژ گشتى، هه روه سا مه جازين ديترين خودانين په يوه نديين ئەگه رى و هه فسوبى و بار و جهان و هه روه سا خواستنى ئەون نواندنا فه گوهارتنا واتايى ژ بواره كى بؤ بواره كى ديتر دكهن³⁰.

1.2.3. به رته نگبوونا واتايى:

((ليژهدا وشه يهك واز له واتا گشتيه كه ي خؤى دىنى و بسپورى له واتايه كى ته سكتردا په يدا ده كات، له وانهش وشه كه ي هه ردوو واتا كه ي

د وان هه ر دوو نمونين ل سه رى هاتين واتايا (فه هاند) د هه ر رسته كيذا واتايه كا جودا دايه، ئەوژى ب هاريكاريا ده وروبه رى.

ئەو مه جازا د ئەفى ليكوليديدا ئەم باسى وي دكهن ئەوه ئەوا (ستيفن ئولمان) ديار كرى كو زمان فرههنگه كه ژ مه جازان كو هيدى هيدى مه جازيه تا خو يا ژده سئداي²⁰. مه گرنگى نه دايه ئەوى مه جازا شاعير و ئەديب و ره وانبيژ ب وه رگرتن ژ خه يالى د وينه كرنا جوانيى و بؤ كارتيكرنى د ويژدانيدا بكارهينايه كو بابته كه هه لگرى زۆر دابه شكرن و جۆرين جهى گرنگيدانا بابته يى مه نينه. ئەو مه جازا بوويه ئەگه رى په يدا كرنا واتايين فرههنگيئن بنه رت، جهى گرنگيدان و سنورى ليكولينما مه يه.

1.3. جۆرين مه جازى:

ب شپوه يه كى گشتى مه جاز دابه شى دوو جۆرين سه ره كى دببب، ئەوژى:

1.1.3. مه جازا زمانى:

د زمانيدا فه گوهارتنا بيژه يانه ژ واتايين وان يين بنه رت بؤ هندهك واتايين پتر كو دناقبرا ئەواندا په يوه نديهك و هه لكه فتهك يا هه ي²¹. مه جازا زمانى ئەو بيژه يه ئەوا نه د جهى خودا بكار ده يت ژ بهر هه بوونا په يوه نديه كى ل گه ل هه بوونا گرؤفه كى (قرينه) كو ئەو ناهيليت ب واتايا راسته قيته به يت، په يوه ندى دناقبرا واتايا راسته قينه و واتايا مه جازيدا دببب وه كه هفى (ليكچواندن) بيت يان دببب تشسته كى ديترببب و گرؤفه دببب دركاندى بيت يان بارهك بيت²².

ل ده ستپيكا چه رخى نوى زمانفانين واتايى و ژ وان دارمستى (Arsene Darmesteter) ي و (بريال Michel Breal) ي مه جازا سه ره بست و خواستنى وه كو نمونين بنه رت بؤ گوهوپرين و گه شه كرنا واتايى ده ژميرن²³.

وه كو خويابه مه جازا زمانى ل سه ر دوو بنه مايان دروست دببب و هه ر ئيك ژ ئەوان زانسته كى سه ره خو بخوفه دگريت، ئەوژى ئەگه ر ل سه ر بنياتى ليكچواندننى بيت دبببب خواستن، به لى ئەگه ر په يوه ندى نه ل سه ر بنه مايى ليكچواندننى بيت دى بيته مه جازا سه ره بست، كه واته (مه جازا سه ره بست ژ خواستنى ب په يوه نديان ده يته جودا كرن)²⁴، بكارهينانا مه جازى د په يدا كرنا په يقين نويدا باشتره ژ بكارهينانا ريكين وه رگرتنى و وه رگيرانى²⁵.

1.1.1.3. جۆرين مه جازا زمانى:

ره وانبيژا مه جازا زمانى يا ل سه ر چه ند سه ره بابته تان دابه شكريه، ژ وان دابه شكرنن د زۆربه يا ژده رين ره وانبيژنيدا هاتينه په يره وكرن، ئەفين ل خوارينه:

1.1.1.1.3. خواستن:

جۆره كه ژ جۆرين مه جازا زمانى، هه رده م دناقبرا واتايا راسته قينه و واتايا مه جازيدا په يوه نديه كا ليكچواندننى يا هه ي²⁶.

2.2.3. بهر فره هبونا واتايي:

((ټم كاره پيچه وانه ي واتا ته سكبوونه وويه، ليره دا وشه كه به تيچه ربووني كات واتا يه كي فراوانتر په يداوه كات و د يارده يه كي گوره تر ده گريته وه))³⁶.

ب واتايه كا دي بهر فره هبونا واتايي مه به سست ژي ټوه ده مي په يفه ك ب دريژا هيا ده مي گه لك و اتا يان بده ت³⁷. ټانكو ده مي په يفه كي و اتايه كا تايه ت هه بيت، به لي پشتي ده مي و اتا ي و گشتي تر ليه بيت، چونكي دي گه لك و اتا يين دي بخوفه گريت، دي د بوايي بكاره يناندا بهر فره هتر ليه بيت³⁸.

ټه جوره ب شيوه يه كي بهر چاډ ل ده ډ بچويكان³⁹ ديار د بيت، ټه وژي ده مي بچويك دهر پيني ژ هنده ك تشتان يان جوړين گيانه وهر و بالندان دكه ت، چونكي چي د بيت بيژته هه ر بالنده كي (چيچي) و هه ر گيانه وهره كي كه مي (به عي).

د ناډ كومه لگه ها كورده واري دا بو ټي كه م جار ده مي هنده ك جوړين ماركي ن بازرگاني به لاقبووين كو د ټه نجامدا كوردان ټه و ناډي ماركي و هكو ناډي كه ره ستي بي ده ستي بكاره ينا، بو نمونه (نيفيا (Nivea) = جهي هه مي كر يمين پيستي چ ماركه بيت)، (وازه لين (Vaseline) = جهي هه مي كر يمين پيستي يين گاز تي دا پي كه ډنه كه چ ماركه بيت)، (تاي ديت (Tide) = كه ره ستي چلك شوي ستي)، (ټه ندومي (Indomie) = رډين پيچاي)، (ماجي (Maggi) = شه شپالو يان بهارات ژ ټافكا مريشكي).

په يفا (په يښ) كو ب و اتا ي (وشه) ده يت و اتا ي و بهر فره هبويه و ب و اتا ي (گوتار) ده يت، په يفا (شريني)، د كه ډندا ب تني بو شريني (ده و اتان) ده اته بكاره ينان، به لي نو كه بو هه ر كه يفو شيه كي بكاره يت، فيچا چ (ده و اتنيت يان زاروكبوونيت يان دهر چوون بيت... هند)، هه تا ټيديومه كا و هكو (ده ډ شرينكرن) دروستكره كي كومه رم ژي (به رتيل) ه، هه روه سا ل ټه فان دومه يان د دهر پينا (شرينيا نه فتی) شريني ب و اتا ي به رتيل ده يت.

زيده باري بكاره ينانا هنده ك دهر پينين هه لگري و اتا يه كا بهر هت د زمانيدا بو ريزگرتني و جارن ريزگرتني ل ده مي گازيكرني ټه ډ جوړي گوهو پينا و اتايي په يداكره و هكو: (خال، خاله ت، مام، برا، خويشكي، پسمام، دو تمام، چه جي، چه جيا، سه يدا، ...) كو د وان نموناندا خال نه برايي دايكيه و مام نه برايي بابيه و نمونين ديترزي ب هه مان شيوه.

3.2.3. شه گوهازتنا واتايي:

شه گوهازتنا په يفي ژ بواره كي بو بواره كي ديتره، ټه وژي ژبه ر هه بونا په يوه نديه كي يان سيمايه كي هه ډيشك دناډه را واندا كو دبيته ټه گه ري ټه في شه گوهازتنی⁴⁰.

سه باره ت شه گوهازتنا و اتايي زمانقاني فره نسني (فندريس) دبيژيت: ((ده مي يه كساني دناډه را هه ردو و اتا ياندا هه بيت، شه گوهازتن

بپاري زي له هه مان كاتدا به و اتايه كي تر، هه ندي جار و اتايه كي گشتي هه بيت و هه ندي جار ييش به و اتايه كي ته سكتر به كارييت))³¹.

ټانكو ب و اتايه كا دي ده مي په يفه ك و اتا ي گشتي يا خو ژ ده سته دت و بسپوريي د و اتايه كا تايه تدا دكه ت³²، هنده ك ب ده ستي شانكرن و كيكرنا و اتا ي په يغان پي ناسه دكه ت³³. بهر ته نگبوونا و اتايي ټوله كي گرنگ د هه مي بوايي هونه ري و زانستيدا دبييت³⁴.

دياردا بهر ته نگبوونا و اتايي و هسا هاتيه رافه كرن كو دژي بهر فره هبونا و اتايه، ټه ټه نجامي زيده كرن هنده ك سيمايين و اتايي بو بيژه يان چي د بيت، هندی سيمايين بيژه يه كي زيده تر ليه بيت هژمارا ټا مازه بوكريين وان كي متر ليه بيت³⁵.

بو نمونه (نه خوش) و (نه ساخ) و اتا ي وان يا بهر ته نگبووي و بوويه (توشبووي ب ئيشه كي (مريچ))، په يفا (خيژان) سه ره را ي و اتا ي خو يا بهر هت ل ده ډ هنده ك ته خين چفا كي و اتا ي و بهر ته نگبوويه و بو ټي ك ټه ټه ندامين خيژاني بكاره يت، ټه وژي (ژن) ه، په يفا (بالاډ) د كه ډندا بو شوي ستنه سه ري و جلكان پي كه ده ات، به لي نو كه ته نها بو شوي ستنه جلكان ده يت. په يفا (گوشه) و اتايه كا گشتي ياهه ي، ټه وژي (گوشتي مريشكي، گوشتي ماسي، گوشتي سوري ټاژه لين و هكو بهر خ، گولك، ...)، به لي نو كه و اتا ي و بهر ته نگبوويه و ته نها بو گوشتي سور دبيژن گوشه ت، (مريشك) نو كه ب و اتا ي گوشتي مريشكي ژي ده يت، هه روه سا (ماسي) ل جهي گوشتي ماسي ژي ده يت. په يفا (باجان) هه رچه نده ژ زماني عه ره بي (بازنجان) هاتيه وهر گرتن، به لي د كورديدا دوو فورمين جودا دروستكرينه، ټه وژي (باجان سور) و (باجان ره ش)، به لي ټه گه ر ب تني هات ټي كسه ر و اتا ي بهر ته ننگ وهر دگريه ت ب و راما نا باجان سور (گه اگمه) ده يت، و اتا ي (ټه رزاق) د كورديدا بهر ته نگبوويه و ب و اتا ي (ټاهين خوارني ده يت) و هيژ بهر ته نگبوويه و بو ټاهين خوارني يين ژ لايي حوكومه تيغه ل سه ر هاو لاتيان هه يغانه ده ينه به لافكرن بكاره يت.

په يفا (ده خل) ټانكو داهاتي ژ زماني عه ره بي هاتيه وهر گرتن و نو كه ب راما نا (گه نم) بهر ته نگبوويه. په يفا (ژان) ب و اتا ي ئيشانه كا دژوار ژ ټه نجامي نه خوشي ده يت و نو كه و اتا يه كا ديتره وهر گرتيه، ټه وژي (ژانا بچويكبووني)، په يفا (فه خارن، فه دخوت) سه ره را ي و اتا ي و يه گشتي نو كه ب و اتا ي فه خارنا (مه ي) ده يت. په يفا (كادر) سه ره را ي و اتا ي و يه گشتي ب و اتا ي (كادري حيزي) ده يت، په يفا (كيميا) نو كه ب و اتا ي (سما د كيميائي) ده يت. په يفا كرمانچ (كورد) و كرمانجي (زماني كوردي) و اتا يه كا بهر ته ننگ وهر گرتيه، ټه وژي كوردين كرمانجيا سه ري و زاري ټه وان ده يت، كاري (سسه تكرن) بهر ته نگبوويه و بو (خه ته نه) بكاره يت، د كه ډندا په يفا (دان) ب و اتا ي هه مي ده خل و دان و ټه وژي په يدا دبن، و هكي: (دانقوت، ساډار، سميتك، ... هند) بكاره يت به لي ل ټه ډرو ټه ډ په يفه ژ لايي و اتايه يفه يا بهر ته نگبووي و ب تني بو (دانه يركي) ده يته بكاره ينان.

- دروس-تدبیت، يان چ جياوازي ژ لايي و اتايا تايبه تي و گشتي نه بيت))، فه گوهازتنا واتايي ب دوو پيکي سهره کي دروستدبیت، نه وژي (مه جان) و (خواستن)⁴¹.
- 1.3.2.3. خواستن:
- ئهو واتايين ب ريکا خواستني په يدابووين (ئهو نمونه هه مي ب په يوه نديه کا ليکچواندي بوينه خواستن)، نه وژي:
- ئهو واتايين ب ريکا خواستني په يدابووين (ئهو نمونه هه مي ب په يوه نديه کا ليکچواندي بوينه خواستن)، نه وژي:
- ئافه دان: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (ئافدان چاندي ب واتايا (ئافه دانکرنا باژيران) دهيت .
- ئه فه ندي: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (ناسنافه کي جفاکي) ب واتايا (ته مبه ل ، بيخه رت) دهيت .
- ئه فله تين: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (چ ئه فلاتون يان ئه فلوتين) بيت ب واتايا (شاره زايي) و (بوؤ خو زان) دهيت .
- باغچه: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (حديقه يه) ب واتايا (روچه) يا زاروکان دهيت .
- بهرک: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (حجر) ب واتايا (نواه) دهيت .
- برين: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (برين ب ئاميره کي تيژ) هاتيه خواستن بو برينا (ئاخفتني) و (رزقي) .
- بنيات: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (اساس) ب واتايا (بنياتي کاري) دهيت .
- بوش: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (قالا) هاتيه خواستن بو جوره کي سپنيکين زاد خوارني .
- بيک: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (عروس) ب واتايا (بيک وهکو ياري) دهيت .
- بيهنقه دان: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (استراحه) ب واتايا (پشو) دهيت .
- تا: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (چهق) ب واتايا (فرع، بهش) دهيت .
- تان: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (بريندارکرن ب ئاميره کي تيژ) ب رامانا (ئاخفتني وهکو بزمار) دهيت .
- تهخ: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي ب واتايا تهخين جفاکي دهيت
- تهفن: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (ريس) ب واتايا ئالزيان دهيت .
- پاريز: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (پارستن) ب واتايا پاريزي ژ خوارني ژ بهر نه خوشيي دهيت .
- پشک: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (بهش) ب واتايا (بههر) دهيت .
- خاک: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (ئهرد) ب واتايا جوره کي (جلين زه لامان) يين کوردي دهيت کو رهنگي خاکينه .
- خال: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (نقغه) ب واتايا (خالا رونکرن) و ب واتايا (نیشان) ژي دهيت .
- دهرچون: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (چوونا ژده رقه) ب واتايا (ناج بوون) ل قوتابخاني ژي دهيت .
- دهفتهر: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (تینوس) ه ب واتايا (سه د هزار دولار) دهيت .
- رهخت: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (بهشه کي چه کي) ب واتايا (رهخت يي) تايبه ت ب ئافره تان بو نمونه هنده ک ژ زيري چيدکن دهيت .
- ره: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (جزر)، ب واتايا (ريدينين زه لامان)، هه روه سا (بنياتي بنه مالا) دهيت .
- رونکرن: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (روناهيکرن) ب واتايا (شروقه کرن) دهيت .
- زنجيره: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (زنجيرا ئاسني) ب واتايا (هژمارا درامايين تلفزيوني) دهيت .
- سه روکاني: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (کانيك) ب واتايا ژيدهر دهيت .
- سيخور: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (گيانه وهر) ب واتايا (جاسوس) دهيت .
- شان: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (شانين هنگفيني) ب واتايا (شانه، خانه) يا له شي دهيت .
- شکاند: د بنه رتا سيفه ته بو شکاندنا تشته کي، نو هاتيه فه گوهازتن بو ره وشتا مروفي ژي وهکي (ژ پاشغه برن)، (سومعه ت شکاندن) يان (چه پهر و سه نگر شکاندن) .
- شويشتي: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (پاقژ) ب واتايا (بي ره وشت) دهيت .
- گرک: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (گري ئاخي) ب واتايا (گرکا هه قيري) دهيت .
- فه هاندن: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (که زيکرنا پرچي) ب واتايا (دارژتنا شيعري) دهيت .
- فشار: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (فشارا فيزيکي) ب واتايا (فشار ل سهر که سان) دهيت .
- ليره: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (پاره) ب واتايا (لبرين زيري) دهيت .
- مه زن: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (مه زني د قه باره يدا) ب واتايا (مه زني د ته مه نيدا) دهيت .
- مه مين: سهره راي واتايا خو يا بنه رتا ئيکي (مه بينا شيري) ب واتايا (مه بينا خويني، تخپر دم) دهيت .

- هار: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (هاربوونا سهي) ب و اتايا (ئه زمان دريژي و زيده توره بوونا ئافره تي) دهيت.
- وهره قه: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت تا ئيكي (كاغه ن) ب و اتايا (سه د دولار) دهيت.
- وهرز: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت تا ئيكي (دهم، وهرزي سالي) ب و اتايا (وهرزي روشنبري، ئه دهبي، ...) دهيت.
- وهرگيران: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت تا ئيكي (قولپاندن) ب و اتايا (ترجمه) دهيت.
- 2.3.2.3. مه جازا سه ربه ست:
- ئه و نمونين ژ ئه نجامي مه جازا سه ربه ست په يدا بوين هه لگرتن په يوه نديين هه مه جوهره، ژ وان:
- ئه زمون: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (تافيكرن) ه ب و اتايا (به ند وهرگرتن) د ژيانيدا دهيت په يوه ندي ژي ل فيري (مادي بو مه عنه وي).
- باركرن: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت ئه وژي دانانا باري ل سه ر پش تا ده واران ب و اتايا فه گو هارتنا جهي ئاكنجيبووني دهيت، هه روه سا ب و اتايا ري كخستنا ده مژميري دهيت، په يوه ندي ژي (كار و ئه نجامه) كو ب ريكا باركرن تش تان جهي ئاكنجيبووني دهيت گو هورين.
- بازار: سه ره راي و اتايا (سيك) ب و اتايا (مساومه) دهيت و په يوه ندي ل فيري (ئه و كاري ل ئه وي جهي دهيت ئه نجامدان ب وي جهي هاتيه نافكرن).
- باذگان: سه ره راي و اتايا (اژان) بو دهنگي (ديكلي) ژي دهيت، په يوه ندي ل فيري گريدايه ب هزيرن (ميبالوجي) كو كوردان ل ده مه كي هزدر كو ديكل بانگي ددهت بو نفيري چونكي ل سپيدي زوي گازيدكهن.
- باهينك: سه ره راي و اتايا (نسيم) ب و اتايا ئيشا (روماتيزمي) دهيت، په يوه ندي ژي (هوكار و ئه نجامه)
- بچويك: سه ره راي و اتايا زاروك ب و اتايا (ژن) ژي هندهك ته خين جفاكي بكاردهينن، ل فيري گريدايه ب يوفيزمكرن تابويي.
- په يفا (سار) سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (بارد) ب و اتايا (نه شرين) بو ساخله دانا مروشان دهيت، په يوه ندي ژي ل فيري لاوازبوونا هه ستان د سه رماييدا.
- په يقين (سار و گهرم) د بواري كه هره بيديا و ب رامانا هه ردو هيزين د تيلين گه هاندنا هيزا كه هره بي يي گهرم و سار دهين.
- حه ج: سه ره راي و اتايا خو كو (ستوينه كا ئيسلامييه) ب و اتايا (مكه هي) دهيت و په يوه ندي (نافكرن جهي ب وي كاري ل ويرو دهيت ئه نجامدا).
- خوتبه: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت ئه وژي (خگابه) ب و اتا روژا (ئه يني) بكاردهيت، په يوه ندي ژي ل فيري د روژا ئه ينيديا خوتبه
- دهيت ه دان و كورد گرنگي ب حازر بوونا خوتبي ددهن، له ورا هيدي هيدي نافي روژي بوويه خوتبه.
- روژ: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (هه تاؤه) ب و اتايا (نهار) دهيت، په يوه ندي ژي ل فيري نافكرن و هخته كي ب هه بوونا روژا هيا روژي كو ئه وه روژ و شه فان په يدا دكه ت، له ورا په يفا (روژي) بو روژيگرتني (صوم) بكارهاتيه كو روژيگرتن ب روژيغه گريدايه.
- روژه لات و روژا فا: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو دوو دياردين سروشتينه وه كو جه ژي بكاردهين، په يوه ندي ژي نافكرن جهي ب وي دياردا لي دهيت ئه نجامدان.
- غه داره: د زمانن كورديدا ب و اتايا جوهره كي چه كي دهيت (كلاشنكوف)، په يوه ندي ژي جارن ئه نجامي بكارهيناني ئه وه.
- كوچك: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت ئه وژي (جهي هلكرنا ئاگري) په و اتايا (خاني، ديوان) ژي دهيت، په يوه ندي ژي ل فيري (دكه فندا كوچك د هه ر خانيه كيدا يان ديوانه كيدا هه بوون).
- له حيم: سه ره راي و اتايا بيكفه كرنا كانزاي ب و اتايا هه فپه يقينين دلداري دهيت، په يوه ندي فه گو هارتن ژ مادي بو مه عنه وي.
- هه يفا: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو هه يفا ل ئاسمانيه ب و اتايا (مه) دهيت، په يوه ندي ژي د هندهك سالناما پيقانا مه هان ب هه يفي بوويه.
- كاغه ز: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (به رپه ره) ب و اتايا (نامه) ژي دهيت، په يوه ندي ژي (ئامرازي هنارتني).
- كي شان: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (سحب) بو كيشانا ديكيلا جگاري ژي بكارهاتيه و د ئه نجامي بكارهينانا جگاره ل جهي ديكيلا بو جگاري بكارهاتيه.
- خارن: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (اكل) ب و اتايا مه زاختنا پارهي دهيت هه روه سا گو تنا سوينديژي دهيت.
- زمان/ئه زمان: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (لسان) ب و اتايا (لغه) دهيت، په يوه ندي ژي ئه و ئه زمان پتر پشكداريي د دركاندنا دهنگانا دكه ت.
- خاني: سه ره راي و اتايا خو يا بنه رت كو (بيت) لده ف هندهك ده فه ران ب و اتايا (غرفه) دهيت، په يوه ندي ل فيري مالي خه لكي ل ده مه كي ته نها ئيك ژوربوو، ئانكو خانيه ك چه ندين مال تيدابوون، ئه ف په يفا ل هندهك جهان مايه وهك ژور.
- په يفا (قه لس) د فه ره نگا (الهديه الحميديه) ب رامانا زه عيف، چ مروف بيت يان گيانه وه رديت يا هاتي⁴²، به لي نوكه و اتايا خو يا ژده ستداي و يا بوويه (به خيل) ب تني.
- هيقي ن: ب و اتايا (خميره) يا ماستي دهيت، نوكه ب و اتايا هيقي ني مروشان دهيت.

5. پيراويڭ

1. محمەد رەزاي باتيني : 1993: 47.
2. كمال بشر : 1973 : 124.
3. ستيفن اولمان : 1997 : 179.
4. تمام حسان : 1990: 242.
5. محمد محمد داود: 2001: 207.
6. احمد عبد الرحمن حماد: 1983: 116.
7. محمد المبارك : 1982: 32.
8. ستيفن اولمان : 1997 : 169.
9. ژيڭدهرى بهرى: 208.
10. فريد عوج حيدر : 1999: 73-74.
11. ابراهيم انيس : 1958: 134.
12. جوزيف فندريس : 1950 : 246 – 247.
13. ابراهيم انيس : 1958 : 135 – 136.
14. احمد مختار عمر : 1982: 239.
15. ستيفن اولمان : 1962: 193.
16. ابراهيم انيس : 1958: 145.
17. ابراهيم انيس : 1958: 131.
18. ئيدريس عەبدوللا مستەفا : 2011: 163.
19. عەلانىەدين سوجادى : 1978: 51-52 .
20. ستيفن اولمان : 1975: 85.
21. عبدالعزيز عتيق : 1958 : 143.
22. على الجارم و مصكفي امين: 2002 : 71.
23. فايز الدايه : 1996 : 379.
24. مەسعود ياسين : 2010 : 49.
25. احمد عبد الرحمن حماد: 1983 : 50.
26. عبدالعزيز عتيق : 1958 : 143.
27. عبدالعزيز عتيق : 1958 : 143.
28. مجدى وهبه و كامل حسين : 1984: 334.
29. جوزيف فندريس: 1950: 256 .
30. فايز الدايه : 1996 : 379.
31. محمد معروف فتاح: 1990: 123.
32. Ralph Fasold And Jeff Connor-Linton: 2006: 496.
33. أحمد مختار عمر : 1982: 245.
34. محمد محمد داود : 2001: 212.
35. أحمد مختار عمر : 1982: 246 .
36. محمد معروف فتاح : 1990: 124.
37. Ralph Fasold And Jeff Connor-Linton: 2006: 496.
38. أحمد مختار عمر : 1982: 243.
39. هەمى دەمان بچويك واتايى بەرفرەھ ناکەن، بەلکو ھندەك جارەن واتايى قەدگۆھيڭن ژى، ھەمى نەمونيڭ ب ئەقى شىۋەى نە بەرفرەھبويون، بەلکو بۆ نەمونه بچويك دەمى (پەپى) ددانيتە سەر سىقى يان پرتەقالى قەگۆھارتنا واتاييىيە ژ بوارى ياريا بۆ بوارى فيقى.
40. علم الدلالة العربى : 314 مغلجيات 242.
41. أحمد مختار عمر: 1982: 247.
42. يوسف چيا و الدين پاشا الخالدى : 1975: 196 .

- كا كل: د بنەرە تدا ئەق پەيقە بۆ (تۆق) يان كاكلكا بەرھەمى روه كەكى يان داروبارەكى دەيت، لى نوکە ھاتپە قەگۆھارتن بۆ (ناقەرۇكا بابەتەكى) كو ل قىرى پەيقەكا مەعنەوييە نەكو يا ماددى.
- مەى: د بنەرە تدا بۆ يەك جۆرى مادى ئەلكھوليك (الخمىر) دەت، نوکە بۆ مادىن جۆراجۆرىن ئەلكھوليك دەيتە بكارھينان.
- بلند: بۆ بلنديى(ارتفاع) دەيت نوکە بۆ (بەژنى، دريڭ) ژى دەيت، ھەر چەندە دژواتا وي(نزم) بكارناھيت.
- گران: بۆ سەنگ و گرانيا تىشتى بكارھاتپە، نوکە بۆ بەھا و نرھاندنى ژى دەيتە بكارھينان.
- چەك: د بنەرە تدا ب شىۋەپەكى گىشتى بۆ ھەر ئامىرەتەكى شەرى بكارھاتپە، نوکە ھاتپە قەگۆھارتن بۆ ھژمارەكا واتايين دى وەك (چەك: زير و زينه تين ژنكى)، (چەك: چەكى زانستى).
- شويشتى: د بنەرە تدا سىفەتە بۆ شويشتنا ھەر تىشتەكى، نوکە بۆ بى بەھاكرن و نزم بەرىخۇدانا تىشتەكى يان كەسەكى ژى دەيتە بكارھينان.
- زەقى: د بنەرە تدا ئەق پەيقە بۆ زەقىين چاندنى ھاتپە بكارھينان، نوکە بۆ (پارچە زەقىيا ئاڧاكرنى) دەيت.
- دريژ: د بنەرە تدا سىفەتە بۆ دريژاھيا ھەر تىشتەكى، نوکە بۆ دەمى دەيتە بكارھينان.
- دار: وەكى پەيقەكا فەرھەنگى ئەق پەيقە ھاتپە بۆ چەندىن واتايين جياواز وەكى (دار: الشجره، الخشب، الحگب).
- جودابوون: دەمى دوو يان پتر ژ تىشتەكى ژيڭقەدەن، واتە كرىارا جودابوونى نوکە بۆ (الگلاق) ژى دەيتە بكارھينان.

4. ئەنجام

1. ژوان ھۆكارين زمانين بووينە ئەگەرئ گۆھۆرپينا واتايى د فەرھەنگا باژيرى دەھكى دووبارەبوون و وەرگىران و وەرگرتن.
2. وەرگىران دبيتە ئەگەرەكى سەرەكى بۆ گۆھۆرپينا واتايى د زمانى كورديدا.
3. باھراپتريا گۆھۆرپينين واتايى قەگۆھارتنا واتاييە.
4. بەر تەنگبوونا واتايى پتر ھەلگرا نەمونا يە ژ بەرفرەھبوونا واتايى.
5. خوا ستنى ب پەيوەنديا خو يا ليڭچواندى رۆلەكى مەزنى ھەى د پەيداكرا واتايين نوى د زمانى كورديدا، ئەوژى ب ريكا ليڭچواندى تىشتەكى ب تىشتەكى ديت زوربەيا واتايين نوى پەيدادەن.
6. ئەو ھەفرىكيا دناقبەرا كۆمەكا ھۆكارين زمانى و نەزمانى وەكو ميژوويى، ئاينى، كۆمەلايەتى، دەروونى، روشنبىرى ئەنجامى وان گۆھۆرپينين واتايى پەيدابووينە.
7. نەبوونا فەرھەنگين كەفن و كيم تىكستان بوويە ئەگەرئ كيم ب دەستقەئينا نەمونيڭ پىندقى بۆ بابەتى.

6. ژيډهر

9. علي الجارم و مصطفى امين، (2002) البلاغة الواضحة البيان والمعاني و البديع، ط1، المكتبة العلمية، بيروت.
 10. فايز الداية، (1996)، علم الدلالة العربي النظرية و التطبيق دراسة تاريخية، نقدية، ط2، دار الفكر، دمشق.
 11. فريد عوض حيدر، (1999) علم الدلالة، ط2، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
 12. كمال بشر، (1973) دراسات في علم اللغة، الجزء الثاني، القاهرة.
 13. مجدي وهبه و كامل حسين (1984)، معجم المصطلحات العربية في اللغة والادب، ط2، مكتبة لبنان، بيروت.
 14. محمد المبارك، (1982) فقه اللغة و خصائص العربية، ط5، دار الفكر، بيروت.
 15. محمد محمد داود، (2001) العربية و علم اللغة الحديث، دار غريب للطباعة و النشر، القاهرة.
 16. يوسف أبو العدوس، (2007)، مدخل الى البلاغة العربية، ط1، دار المسيرة للنشر و التوزيع، عمان.
- 3.6. ژيډهرين ئنگليزي:
1. Ralph Fasold And Jeff Connor-Linton, (2006) An Introduction to Language and Linguistics, First Published, Cambridge University.
- 4.6. فهرههنگ:
1. يوسف ضياء الدين پاشا الخالدي، (1975)، الهدية الحميدية في اللغة الكردية، تحقيق: محمد مكري، بيروت.
- 1.6. ژيډهرين كوردي:
 1. مهلاهدين سوجادي، (1978)، خوشخواني، چاپخانهي مهعارف، بهغداد.
 2. محمهد رهزاي باتيني، (1993)، ئاورئكي تازه بو سهر ريژمان، وهگيژان: حهسهني قازي، بنكهي چاپمهني نازاد، سويد.
 3. محمد معروف فتاح، (1990)، زمانهواني، مطبعة دار الحكمة، بغداد.
- 2.6. ژيډهرين عه رهبي:
1. إبراهيم أنيس، (1958)، دلالة الالفاظ، مكتبة الانجلو المصرية، مصر.
 2. أبو يعقوب السكاكي (626هـ) مفتاح العلوم، مطبعة التقدم العلمية، القاهرة.
 3. أحمد عبدالرحمن حماد، (1983)، عوامل التطور اللغوي، دار الاندلس، الطبعة الاولى، لبنان.
 4. احمد مختار عمر، (1982)، علم الدلالة، دار العروبة للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى، الكويت.
 5. تمام حسان، (1990)، مناهج البحث في اللغة، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة.
 6. جوزيف فندريس، (1950)، اللغة، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة.
 7. ستيفن أولمان، (1975)، دور الكلمة في اللغة، ترجمة: كمال بشر، مكتبة الشباب ط1، القاهرة.
 8. عبدالعزيز عتيق، (2006)، علم البيان، ط1، دار الافاق العربية، القاهرة.

المجاز اللغوي و توليد المعانى المعجمية في اللغة الكوردية

الخلاصة:

موضوع البحث (المجاز اللغوي و توليد المعانى المعجمية في اللغة الكوردية) تطور و تغير المعنى الدلالي و دور المجاز اللغوي من العناوين الاساسية في هذا البحث، المجاز عملية خلق و ابداع في اللغة، هو مصدر مهم للحصول على الوحدات الدلالية في اللغات و يعتبر كعامل مهم في التطور الدلالي، المجاز اللغوي زاوية اساسية في اللغة، له دور كبير في تطوير معانى الكلمات، هي من المواضيع التي يتطرق لها علم الدلالة، الهدف من البحث اثبات ان المجاز اللغوي و دوره في توليد المعاني الجديدة في اللغة الكوردية من الطرق الغنية و خاصة في اللهجة البهدينية حيث هي الحدود الجغرافية للبحث و لان مدينة دهوك تعتبر المركز اللغوي لهذه اللهجة، لذلك اخذت الامثلة التطبيقية من المعجم اللغوي لمركز مدينة دهوك، كذلك الهدف من البحث التاكيد على ان هذه اللهجة مثل كل اللغات الاخرى تتعرض للتطور و ان هذا التغير يكون وفق قوانين تتعرض لها اللغة بكل مستوياتها و خاصة الجانب الدلالي. في هذا البحث كان الاهتمام بالمجاز اللغوي الذي يكون من نتائجه توليد الكلمات المعجمية، لم نهتم بالجانب التطبيقي للمجاز في البلاغة.

الكلمات الدالة: التغير الدلالي، المجاز، المجاز اللغوي، الاستعارة و المجاز المرسل.

The Linguistic Allegory and Reproducing Lexical Meaning in Kurdish Language

Abstract:

The subject of this research is the linguistic allegory and reproducing lexical meaning in Kurdish language, through this subject the development and changing the meaning and the role of the linguistic allegory are the main headlines in this research. The allegory is the process of the creation and creativity in language, is an important source to get the units meanings in languages and it is considered as an important factor in the development of meaning.

The linguistic allegory is the main angle in language and it has a good role in developing the words meaning, and this is the most important subjects that deal with the science of meaning, the aim of this research to probate that the allegory of linguistic and its role to reproduce new meaning in Kurdish language is a rich way, especially in Badinan Dialects and it is geographical limits in this research and because Duhok city is considered the language center in this dialect. For this, we take the practical examples from the language lexical is the center of Duhok City and also the aim of this research to insist on that this dialect like all the other languages exposures development and this change is according to some laws and exposures the language with all its levels and especially the meaning level, and in this research the importance of linguistic allegory and the result of reproducing the lexical words and we don't care about the practical allegory in eloquence.

Keywords: Change of meaning, Allegory, Linguistic allegory, Metaphor, Metonymy.